

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

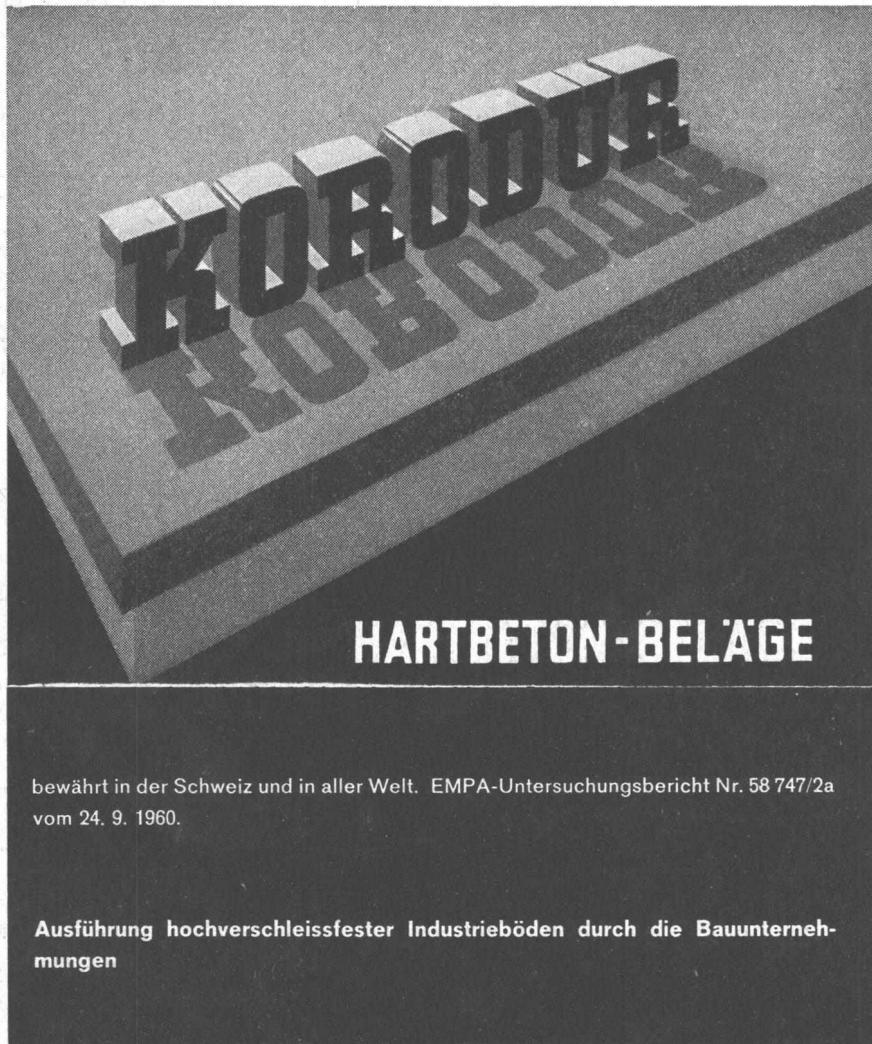
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

bewährt in der Schweiz und in aller Welt. EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 58 747/2a vom 24. 9. 1960.

Ausführung hochverschleissfester Industrieböden durch die Bauunternehmen

**A.G. Heinrich Hatt-Haller, Zürich**  
Bärengasse 25, Tel. (051) 23 86 30/39

**Basler Baugesellschaft, Basel**  
Grenzacherstrasse 30-32, Tel. (061) 33 70 70

**Ed. Cuénod S.A., Genf**  
8, Rue des Plantaporrêts, Tel. (022) 24 93 24/23

**Spalu S.A., Cassarate/Tessin**  
Palazzo San Giorgio Via Concordia N. 12,  
Tel. (091) 3 23 21

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Anzeigenverwaltung**

Mosse-Annونce AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**

Tragfähigkeit des Baugrundes. Von G. Schnitter . . . . .	587*
Schraubengewinde. Von H. Ernst . . . . .	591*
Neue Entwicklung der schweizerischen Gasindustrie . . . . .	595
Ueberbauung Tannengut in Aarau . . . . .	596*
Kantonsschulbauten in Zürich-Oerlikon. Von H. Marti . . . . .	589

**Mitteilungen**

Eidg. Technische Hochschule . . . . .	598
Holzwerbung . . . . .	599
«Betriebswirtschaftliche Mitteilungen», «Esso»-Karten und Führer für Autofahrer. Baumaschinemesse 1963.	
«INCO-Mond-Nickel». Flexotron . . . . .	600

**Buchbesprechungen**

Calcul Plastique des Constructions, par Ch. Massonnet et M. Save. Dam Geology, von R. C. S. Walters . . . . .	600
Grosskessel-Feuerungen, von A. Dolézal. Oelhydraulik in Theorie und Anwendung, von F. Findeisen . . . . .	601
The Story of Engineering, von James Kip Finch. Kolben, Pléuel und Kurbelwelle bei schnelllaufenden Verbrennungsmotoren, von W.-D. Bensinger und A. Meier. Neuerscheinungen . . . . .	602

**Nekrologie**

Willy Gassmann . . . . .	602
--------------------------	-----

**Wettbewerbe**

Theater- und Kongressgebäude in Neuenburg . . . . .	602
---	-----

**Ankündigungen**

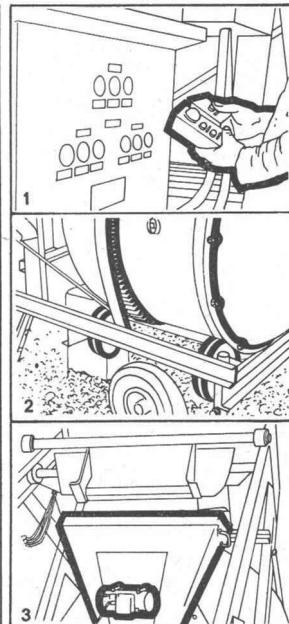
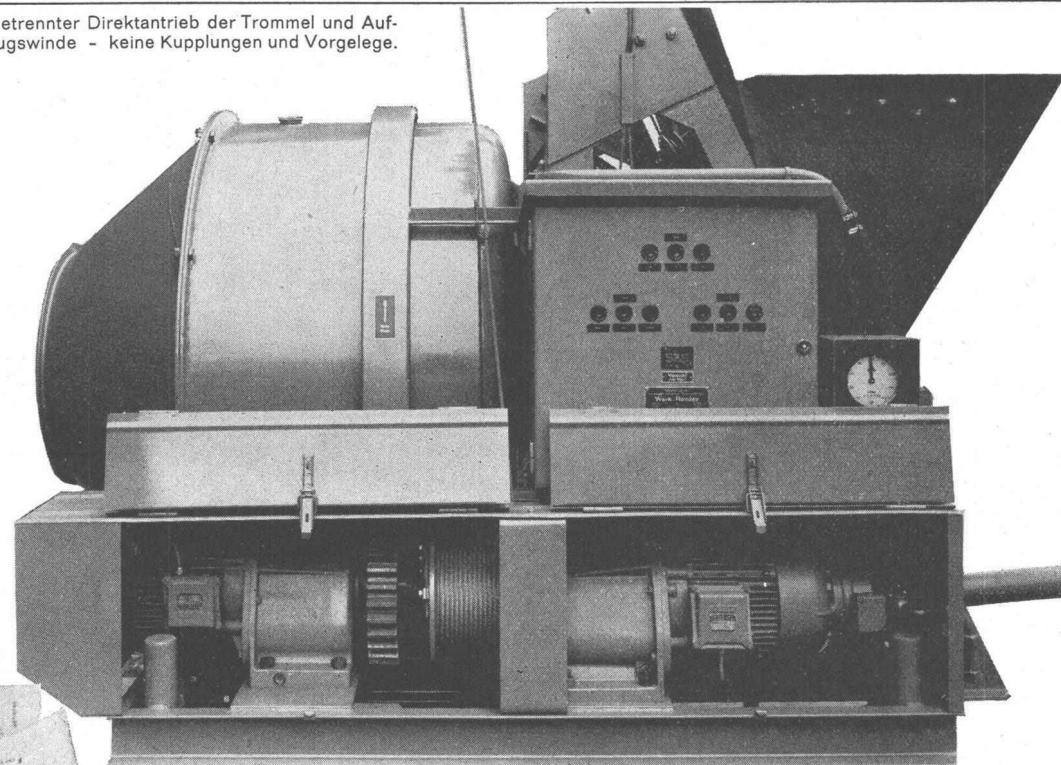
Internationale Ausstellung für Bauwesen. IFIP-Interdata-Ausstellung . . . . .	602
---	-----



# Raco von Roll

Der Mischer nimmt in Ihrem Terminplan eine wichtige Stellung ein. Er darf nicht versagen. Es muss ein guter, starker Mischer sein. Ein moderner Reversier-Mischer Raco-von Roll. Jeder einzelne Teil an diesem Mischer hilft mit, dass Ihre Arbeit zur Zeit fertig wird: er ist stärker als im Durchschnittsbetrieb nötig, weil er in bewusster Eisenwerk-Tradition konstruiert wurde. 4000 Mischer haben - in unseren Verhältnissen - bewiesen, dass sie kaum zu töten sind.

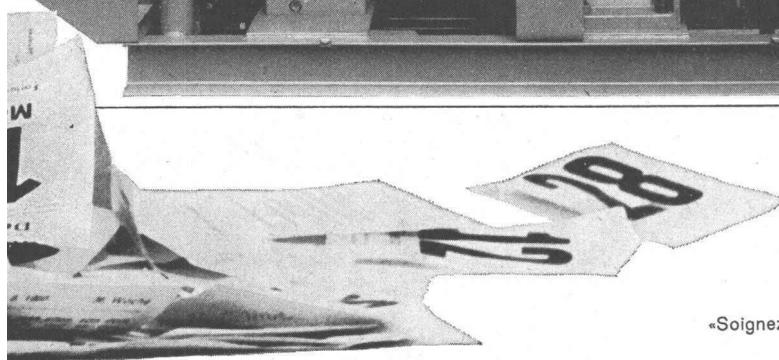
Getrennter Direktantrieb der Trommel und Aufzugswinde - keine Kupplungen und Vorgelege.



1. Automatische Fernsteuerung. Das elektr. Steuersystem wurde von den Spezialisten Sprecher und Schuh, Aarau, eigens für diese Mischer entwickelt.

2. Trommel auf Vollgummirädern gelagert, aber über gepressten, Zahnkranz angetrieben - kein Schlupf und Verschleiss. Trommel mit demontierbarem Konus teil.

3. Einlauftrichter auf Gummilementen gelagert - optimale Wirkung des Vibrators. Trichter kann zum Putzen sofort abgehoben werden.



«Soignez le détail!» Napoléon

Robert Aebi AG Zürich

Jraniastrasse 31/33 Telefon 231750

# Robert Aebi AG



Die Drehrichtungskontrolle

# perfecta Umwälzpumpen

So einfach ist die Drehrichtungskontrolle bei der Perfecta-Pumpe. Man hat überhaupt nichts zu tun; auf den ersten Blick sieht man sofort ob die Pumpe läuft, ob sie still steht oder ob sie nur schleichend dreht. Ja, auch das kann einmal vorkommen, entweder durch Fehler im elektrischen Anschluss oder durch Verschmutzung zwischen Rotor und Spaltrohr. Dann gibt es nichts einfacheres als mit einem gewöhnlichen Schraubenzieher die drei Schrauben lösen und nachher im Wellenschlitz den Rotor etwas hin und her wippen, und die Pumpe dreht wieder.

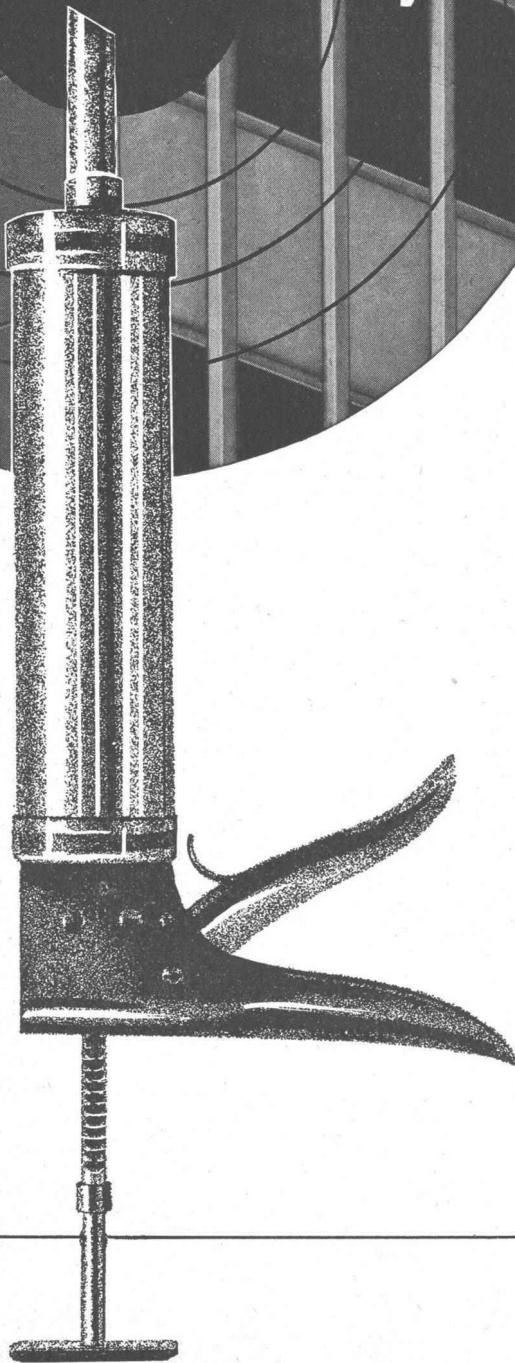
Nützen auch Sie diese Vorteile, indem Sie immer wieder die **PERFECTA** verlangen.

**K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG**

TELEPHON (056) 4 04 55



## Gute Resultate durch Meynadier



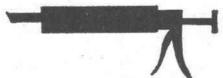
## Pistolen-Kitte

### Nerax



Ein dauernd plastischer Kitt auf der Basis von Bitumen und Asbest. Ohne Voranstrich, einfach und sauber mit der Pistole zu verarbeiten. Resistent gegen Mineralsäuren und Laugen. Nerax ist wasserbeständig und bleibt bei tiefen Temperaturen plastisch. Der Kitt bewährt sich zum Abdichten von Dilatationsfugen, Überlappungen bei Welleternit- und Wellblechdächern, Fugen zwischen vorfabrizierten Bauelementen und von Muffen aller Art.

### Plax



Ein weichplastischer Fugenkitt auf der Grundlage von Oelen und Mineralstoffen. Wirtschaftliche Verarbeitung mit der Pistole, ohne Voranstrich. Seine Eigenschaften: Ausgezeichnete Adhäsion und großes Dehnvermögen, Überstreichbar mit Oel- und Dispersionsfarben, nicht klebende Oberflächenhaut, kälteunempfindlich. Plax ist der ideale Kitt für Fassadenabdichtungen auf Metall, Beton, Mauerwerk, Glas, vorfabrizierten Elementen usw.

Ferner liefern wir als Strang-Kitt:

### Paltoplast



Plastisch-elastischer Fugenkitt in vorgefertigter Strangform. Er ist handlich, ohne Erwärmung verarbeitbar, verfügt über kautschukähnliche Eigenschaften und über eine große Dehnfähigkeit. — Paltoplast verformt sich nicht; er bleibt unveränderlich bei hohen und tiefen Temperaturen. Der Kitt eignet sich für die Abdichtung von Böschungsfugen bei Kanälen, Terrassenbelägen, Dilatationsfugen in Betonkonstruktionen usw.

h



# MEYNADIER + CIE AG

Zürich

Bern

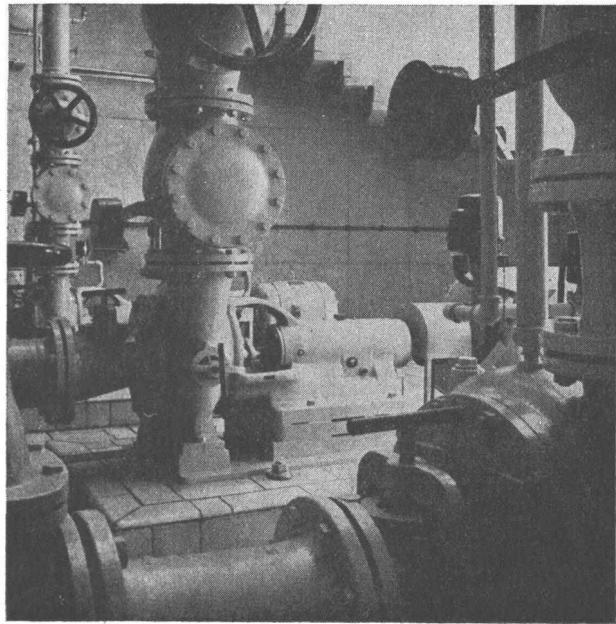
Chur

Lausanne

Locarno

Luzern

Sitten



# **PUMPEN KOMPRESSOREN ARMATUREN**

VERKAUFSBURO

**KSB ZÜRICH AG**

ZÜRICH 6, SPANWEIDSTRASSE 3

**schönerer Beton müheloses Ausschalen**

**kein Kleben Zeit und Kosten sparend**

**farblos keine Oelflecken**

**bessere Haftung von Farbe und Verputz**

**Avenarius Schalöl**

Avenarius das tausendfach bewährte Schalöl dient Ihnen für jede Art von Schalung, selbst für alte Bretter. Es ist mit Wasser verdünnbar, hinterlässt keine Oel-spuren auf dem Beton und schützt das Schalholz gegen Fäulnis. Für neue trockene und glatte Bretter verwenden Sie Cellarius-Schalungslack. Eine einzige Behandlung genügt für zehn- bis zwanzigmaligen Gebrauch. Für Kunstfaserplatten nehmen Sie mit Vorteil Cellarius-Schalungspaste, sie ist frostbeständig und absolut wasserfrei, die Fiberplatten quellen also nicht auf und halten länger. Unsere farblosen

Entschalungsprodukte liefern Ihnen einen sauberen Sichtbeton. Sie können das Schalungsmaterial mühe-los und ohne Zeitverlust entfernen. Mit unserm Rat stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Chemische Spezialitäten für den Bautenschutz

**Siegfried Keller AG**

**Wallisellen 051/933232**

# Sicherungsautomat Typ

0,25, 0,5 1 2 4 6 10 15 A 380 V

Der CMC - Sicherungsautomat SL ist der zeitgemäße und zuverlässige Schutz der Hausinstallation. Seine ansprechende Form, sowie die kleinen Abmessungen ermöglichen eine saubere und platzsparende Montage.

Der CMC - Sicherungsautomat SL ist 100 % berührungsgeschützt und jederzeit betriebsbereit.

Der CMC - Sicherungsautomat SL besitzt das Qualitätszeichen des SEV. Dank seinen zwei unabhängigen Auslösesystemen – ein magnetisch unverzögertes für den Kurzschlusschutz und ein thermisch verzögertes für den Überstromschutz – ist er das ideale Schutzelement für Stromkreise mit kurzzeitiger Überlast.

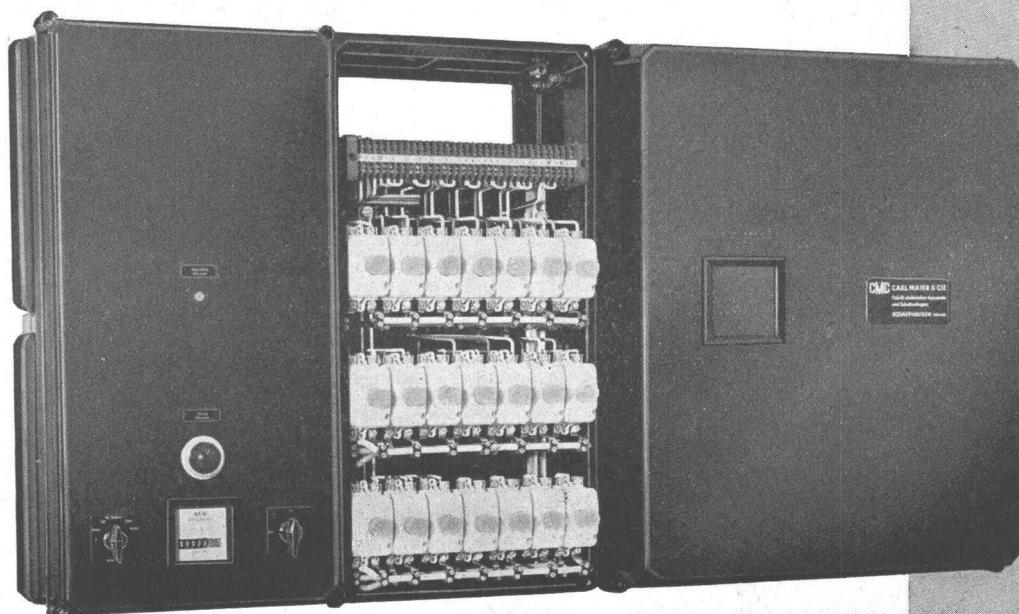
SL

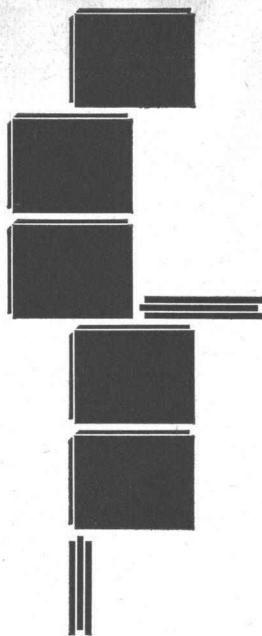


**Carl Maier & Cie, Schaffhausen**

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053/56131

CMC





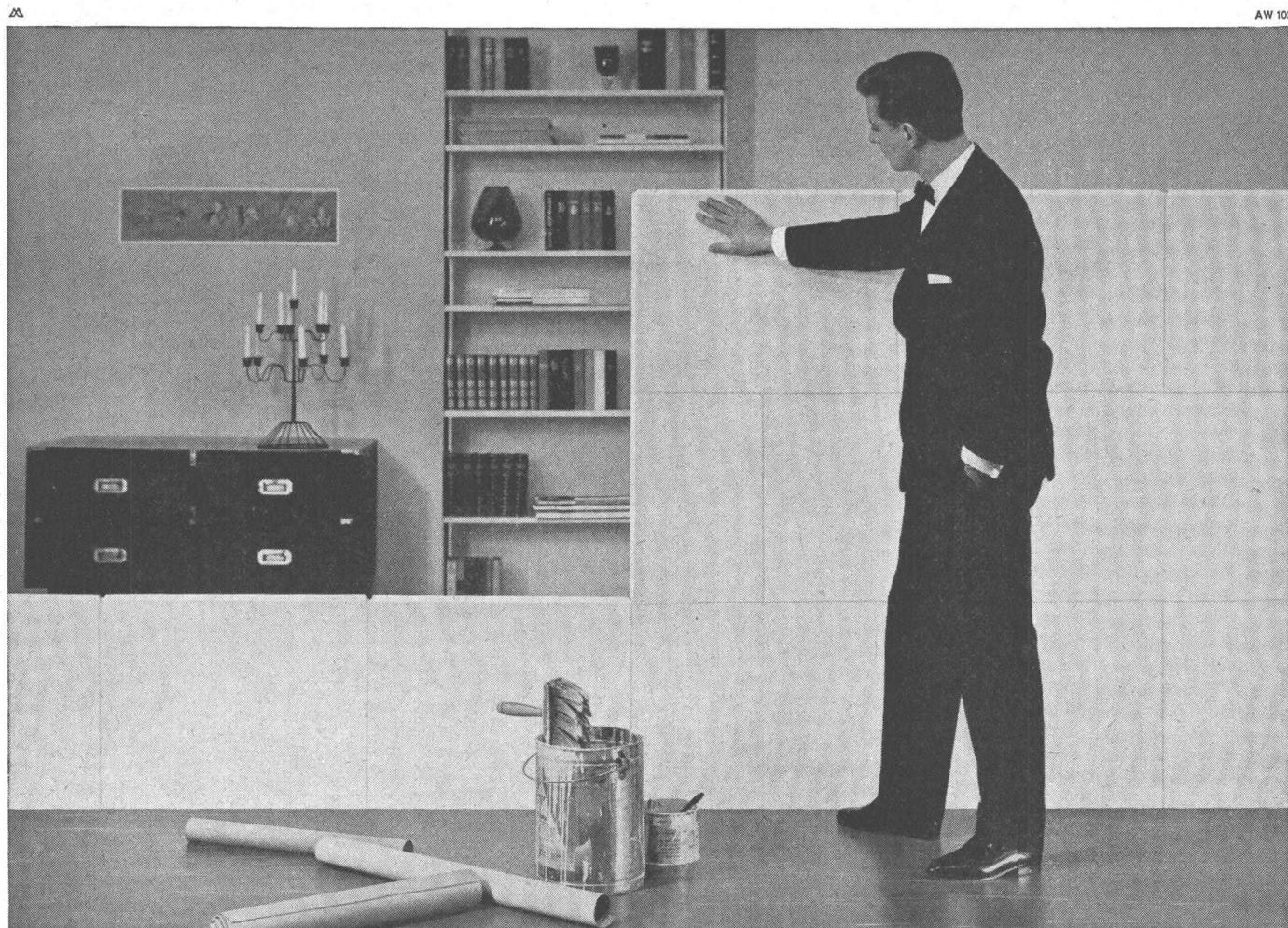
**Die sauberste Lösung  
der individuellen Raumaufteilung**

Nicht nur in Neubauten – auch bei Umbauten leistet Ihnen die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte gute Dienste. Sie ist besonders für nachträgliche Montage geeignet und kann auch leicht wieder abgebaut werden. Alba-Wandbauplatten erlauben schnelle, saubere und trockene Raum-

**Alba** GIPS-UNION

Wandbauplatte aus Gips

aufteilungen: Eine Profilleiste auf den Inlaid – Platten darauf montieren – und schon steht die blanke Alba-Wand, die bereits anderntags gestrichen oder tapeziert werden kann. Unsere Vertreter beraten Sie kostenlos und unverbindlich. Montage durch Gipsergeschäfte.



AW 103

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich 1 Fabriken in Alvaschein,  
Bex, Ennetmoos, Felsenau, Granges, Kienberg, Läufelfingen, Leissigen, Rüthi.

# **Isolieren im Hochbau**

Fragen Sie die Spezialisten mit praktischer Erfahrung

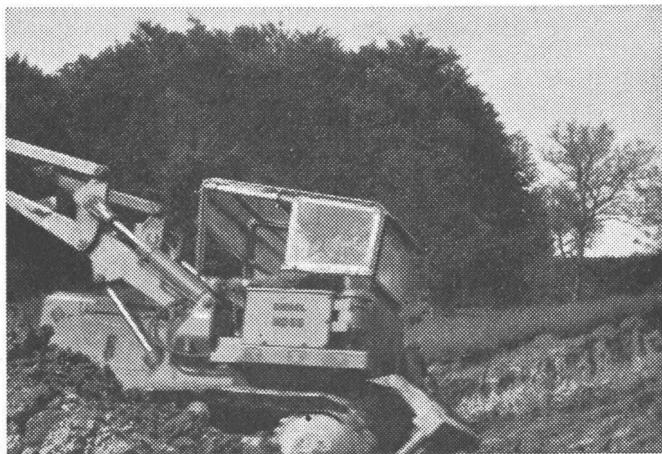
**Fassaden  
Flachdächer  
Decken  
usw.**

## **Baukork AG**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug

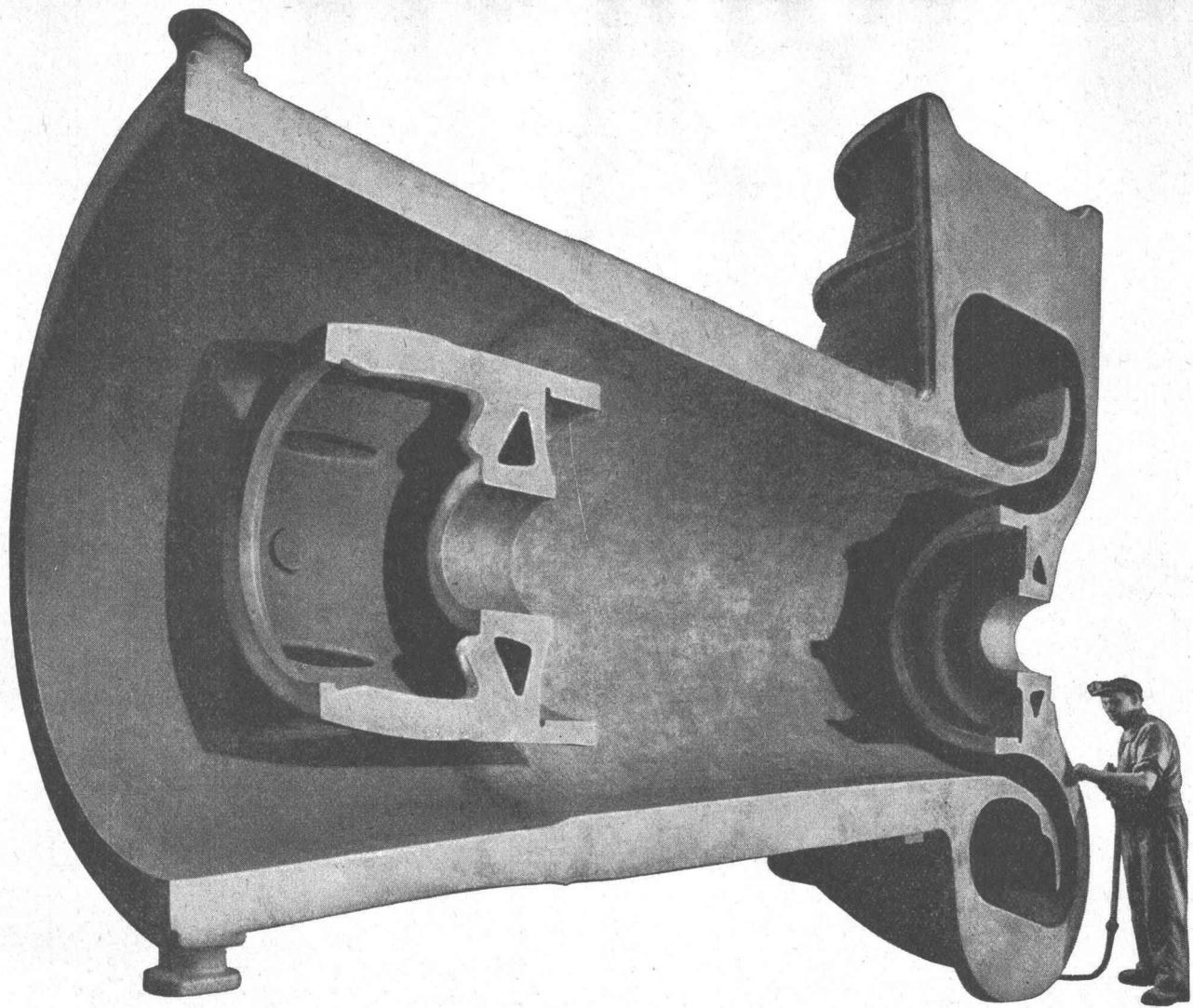
**Für Erdbewegungen  
den Trax von der**



**anfordern**

**Baustein- und Betonwarenfabrik AG., Spreitenbach AG**

Tel.: Betrieb Spreitenbach 051 / 88 84 78, Verwaltung und Buchhaltung Zürich 051 / 52 23 52



## VON ROLL Qualitätsguss

**Grauguss** für jede Anforderung  
aller Dimensionen und Formen  
bis zu 50 Tonnen Stückgewicht  
Strangguss, Hydraulikguss

**Sphäroguss** ferritisch und perlitisch

**Bronzeguss** geschleudert oder in Sand gegossen

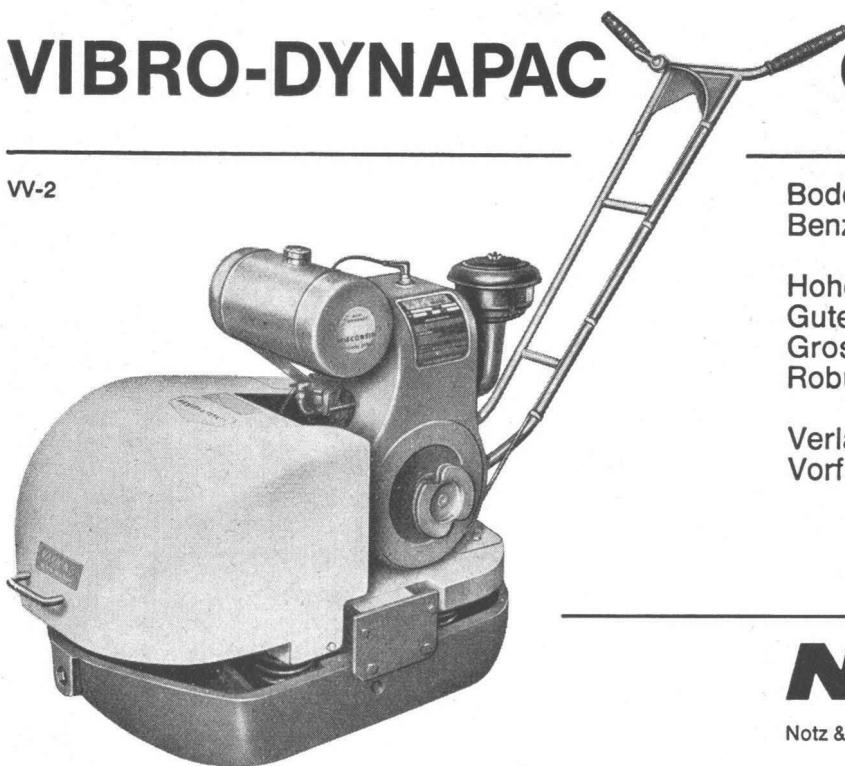
**Spezial-Legierungen** säure-, hitze- und verschleissbeständig  
Dauermagnet-Legierungen

Für die richtige Wahl der Werkstoffe  
und für alle Fragen auf diesem Gebiet steht Ihnen die Zentralstelle sämtlicher VON ROLL Giessereien  
zur Verfügung.

**VON ROLL** Beratungs- und Koordinationsstelle für Kundenguss  
Gerlafingen SO Telefon 065 4 61 31

# VIBRO-DYNAPAC CM-20

VV-2



Bodenverdichter mit luftgekühltem Benzin- oder Dieselmotor.

Hohe Arbeitsgeschwindigkeit  
Gute Tiefenwirkung  
Große Leistung  
Robuste Konstruktion

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung.

## NOTZ

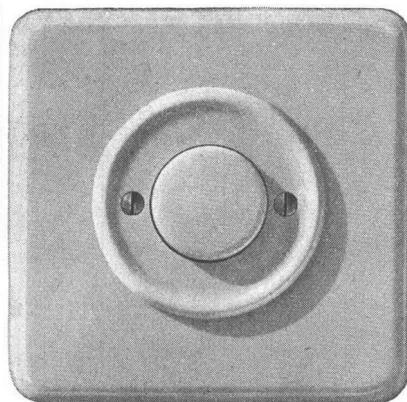
Notz & Co. AG, Biel 1 Abt. Vibro Tel. 032/255 22



Wahren Sie sich Ihren Vorteil durch Verwendung von Xamax-Druckknopfschaltern! Wir bieten Ihnen Gewähr für die Richtigkeit Ihrer Entscheidung. Denn Xamax-Druckknopfschalter sind nicht nur formschön, sondern dank ihrem elastischen Schaltmechanismus praktisch unverwüstlich. Außerdem helfen sie Tapeten und Wände sauberhalten.

Xamax AG Zürich-Oerlikon  
Telephon (051) 46 64 84

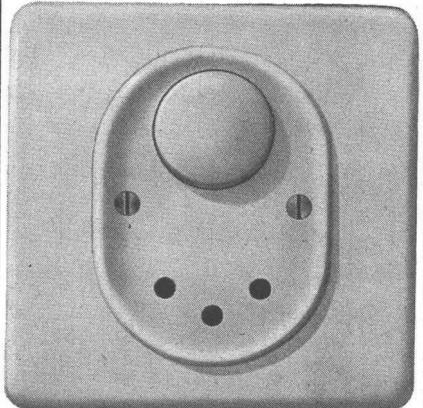
# xamax

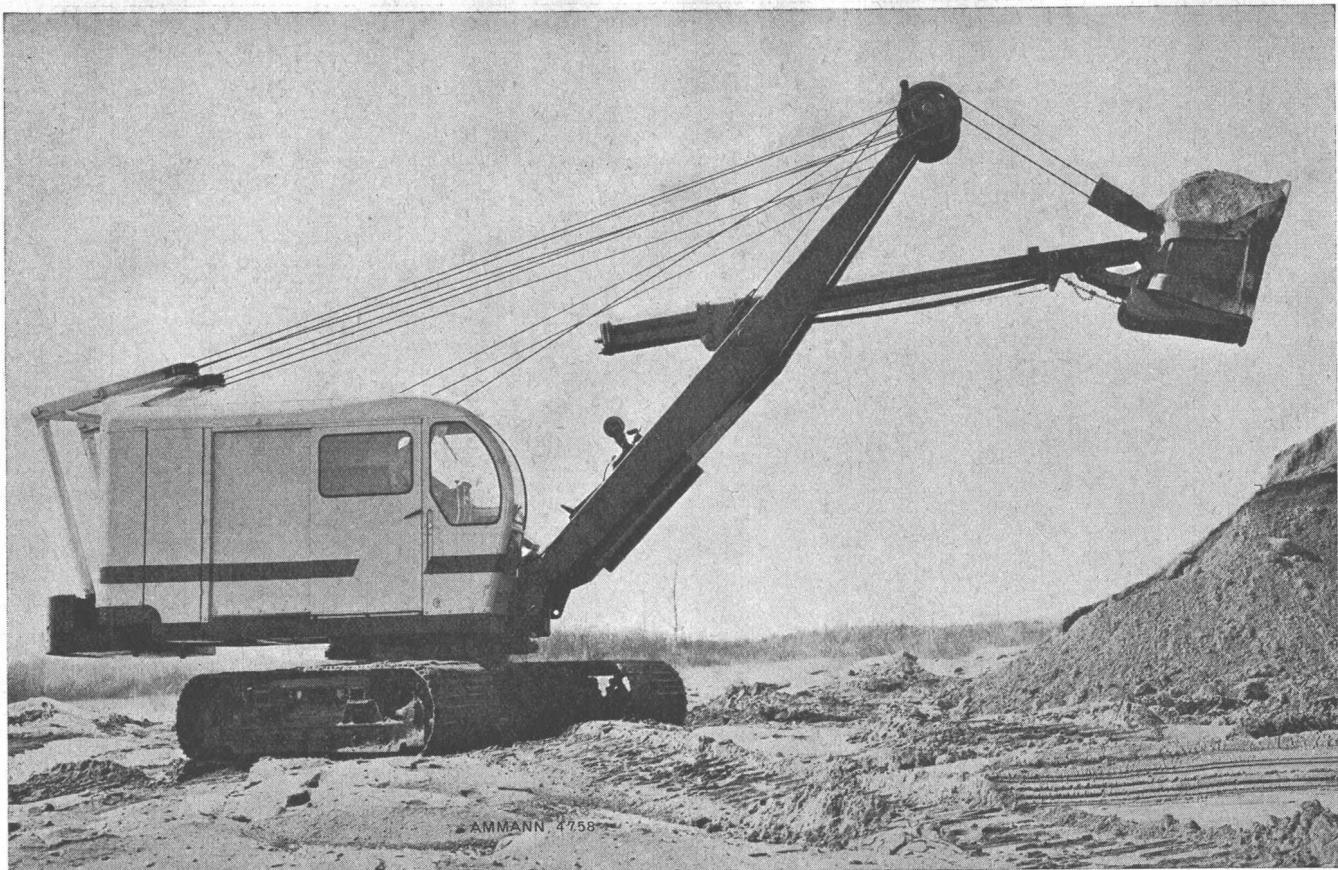


173 100 IGR cr

# Ihr Vorteil

173 100/12 IGR cr





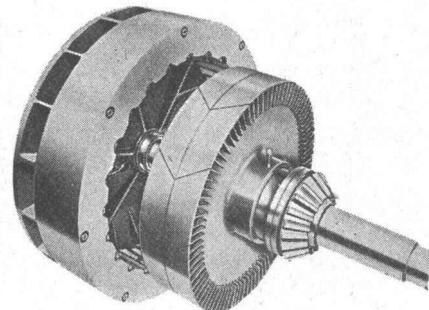
### Universal-Bagger Modell 420 - eine Neukonstruktion der Mittelklasse

P & H 420 bedeutet für Sie:

- schnellere Arbeitsspiele
- leichtere Arbeit des Baggerführers
- erhöhte Leistung
- und dank der elektromagnetischen Schwenkkupplungen

#### Magnetorque

einer P & H Exklusivität:



- gleichmässiges Schwenken
- Reduzierung der Seitenbeanspruchung des Auslegers
- keine Beläge zu erneuern
- keine Wartung und Nachstellung
- gleichmässige Arbeit bei jedem Wetter

Alleinvertretung für die Schweiz

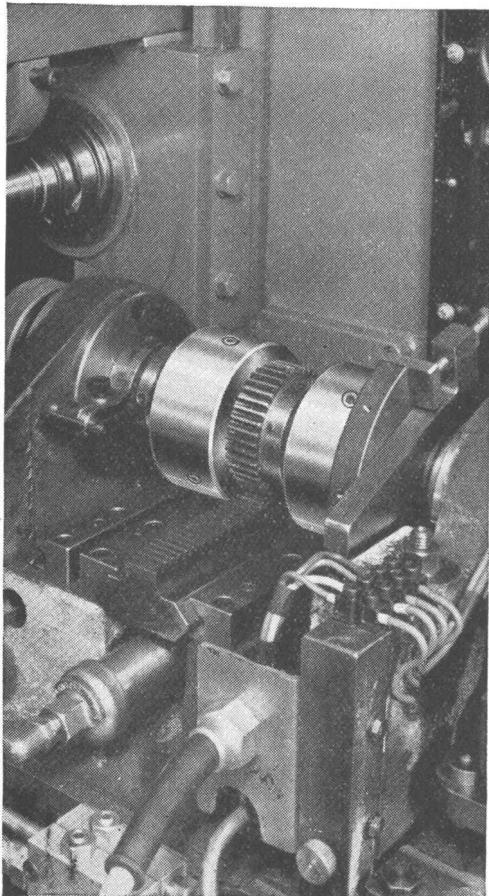
# ULRICH AMMANN

der Harnischfeger International Corporation GmbH

Tel. (063) 2 27 02

Baumaschinen AG Langenthal





## Verwendet **RENOULD** **SPRAG KUPPLUNGEN**

- FÜR SCHNELLES, GENAUES SCHALTEN
- FÜR STÄNDIGES UEBERHOLEN MIT GERINGEM NACHEILEN
- ALS SOFORTIGE RÜCKLAUFSPERRE

Maschinenkonstrukteure benutzen die grossen Verwendungsmöglichkeiten der Renold Sprag Kupplungen, welche mit einem Maximum von Präzisions-Formkeilen zwischen konzentrischen Laufringen höhere Drehmomente übertragen im Verhältnis zur Grösse und dem Gewicht anderer Kupplungen.

Es gibt keinen toten Gang, da praktisch nirgends mechanisches Spiel vorhanden ist, und für ruhiges, reibungsloses Ueberholen, schnelles, innerhalb feinster Abstufungen genaues Schalten und als sofortige Rücklaufsperre ist die Renold Sprag Kupplung unerreicht.

**W. EMIL KUNZ**  
**ZÜRICH 31**

Josefstr. 23 - Tel. (051) 42 74 11



**RENOULD CHAINS LIMITED · MANCHESTER**  
VERTRETUNGEN IN DER GANZEN WELT

# PORA

## FLACHDACHISOLIERUNGEN



Ausführung in unserem bewährten  
zweischichtigen PORA-Porenbeton  
**GLEICHZEITIG**  
**THERMISCHE ISOLIERUNG**  
**UND GEFÄLLSBETON**  
**LEICHT, HOCHISOLIEREND**  
**ABSOLUT FÄULNISSECHER**

**PORA AG**

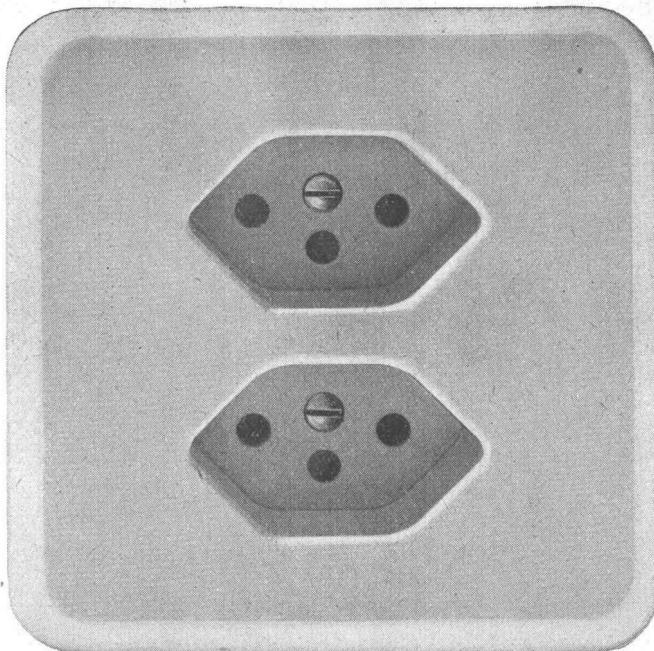
Mühlehorn

Reichenburg

VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

Schiffflände 16

051 / 47 26 62



Doppel-Steckdose  
mit Schutzkontakt, für  
Unterputz-Montage

2 P + E, 10 A 250 V

Gr. I Pmi = 86 x 86 m Nr. 73103 PmI



## Adolf Feller AG Horgen

Diese Steckdosen sind mit  
Isolierpresstoff-Abdeckplatten  
in den Farben 61 (creme-weiss)  
oder 62 (elfenbeinfarbig),  
lieferbar.



## *Schenkerstoren*

**Vitra-Flex**

**Die bewährte Store für Doppelverglasungs-fenster**

**Beliebige Lamellenverstellung**

**Grosse Farbwahl**

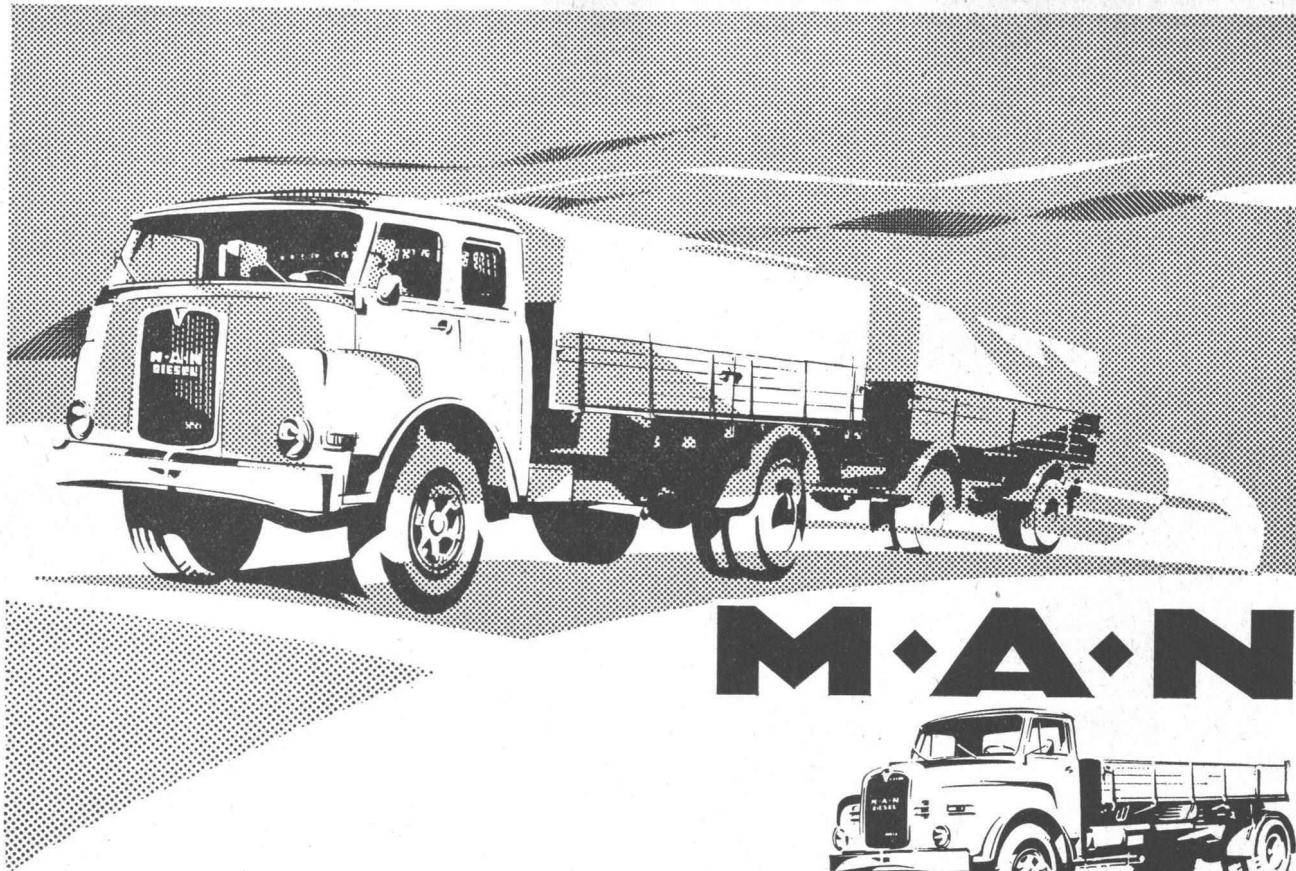
**Zuverlässige Getriebebedienung**

**Storenfabrik**

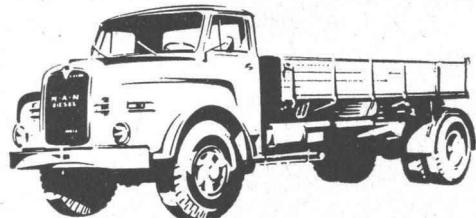
**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

**Telephon (064) 3 13 52**

**Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich**



**M·A·N**



## Eines ist sicher . . .

. . . wo immer Sie in der Schweiz auch fahren, der zuverlässige Kunden-Service für Ihren M.A.N.-Lastwagen gibt Ihnen Sicherheit und Garantie. Wo Sie sich auch aufhalten, können Sie sich darauf verlassen, einen Vertreter und Spezialisten für M.A.N.-Lastwagen mit dem notwendigen Ersatzteillager zu finden, denn: —  
**man fährt gut mit M·A·N**

Generalvertretung für die Schweiz:

# ALFAG

### Vertretungen:

Aarau: F. Glaus & Co., Hohlgass-Garage	Tel. 064 2 13 13
Basel: C. Schlotterbeck Automobile AG.	Tel. 061 25 00 50
Bern-Wabern: A. Klöti, Gurten-Garage	Tel. 031 54 27 00
Charrat: Georgis Gay, Garage du Simplon	Tel. 026 6 30 30
Chur-Ems: J. Aschwanden, Schloss-Garage	Tel. 081 4 64 14
La Tour-de-Trême: A. Dupré, Garage Touring	Tel. 029 2 79 81
Lausanne: Garage Honegger S.A.	Tel. 021 25 75 95
Riazzino: C. Pura	Tel. 092 6 81 17
St. Gallen: Knorr & Müller, Nutzfahrzeuge	Tel. 071 27 37 08
Sion: Charles Gloor	Tel. 027 2 32 64
Schaanwald: J. Kaiser, Garage	Tel. 075 3 14 73
Winterthur: Bodmer Hans AG.	Tel. 051 2 72 19

